

芙蓉坊

1981
6月/7月

PHOEBES
JOURNAL
雜誌

● 81/82 印染與服裝展
● 探訪蝴蝶的故鄉

Rose Marie
柔舒美

柔舒美內衣！
中外仕女共同激賞的焦點！

來自法國的蕾絲
帶給您貼膚的享受

柔舒美內衣股份有限公司

地址：台北市中山北路二段42巷6號2樓
電話：(02) 5811173 - 5

新東陽

HSIN TUNG YANG



麥氏兄弟關係企業

北市博愛路77號

TEL: 3315672

北市武昌街一段20號之1

TEL: 3317104

北市成都路15號

TEL: 3113178

北市南京東路二段20號

TEL: 5216749

北市西寧南路74號之1

TEL: 3121725

台中市中正路10號

TEL: 213377

桃園中正國際機場二樓

出境大廈特設服務處

TEL: (033) 834696

註冊商標



新東陽

註冊商標



配備『看不見的』寶石玻璃錶面 使浪琴新款益顯璀璨奪目！



透 明度極高的浪琴寶石玻璃(Sapphire glass)被喻為『看不見的玻璃』，是當今最好且最名貴的錶面玻璃。

它的硬度，僅次於鑽石，堅硬耐磨的特性，使它成為最理想錶面玻璃的主因。事實上，沒有任何硬器能夠在寶石玻璃上劃出痕跡，除了鑽石。而鑽石正是製作過程中不可或缺的工具。

選料上乘——為浪琴一貫的傳統。瑞士鐘錶同業，成為寶石玻璃的最大使用者即為一例。工藝精湛——則是浪琴獨特的傳統。在製作過程中，無論切割、研磨、洗鍊、磨光皆一絲不苟，視寶石玻璃一如名貴珠寶，藉以臻品質的完美無瑕、透明生輝。

當您透過看不見的寶石玻璃，凝視鑲於黑晶錶盤上的浪琴一顆鑽石時，猶如佇足曠野，眺望清澈夜空中，一顆熠熠閃爍的孤星，益顯璀璨奪目！



浪琴寶石玻璃錶面硬度為 9° 僅次於鑽石

浪琴表 LONGINES



請至浪琴指定代理店選購，並索取貼有完稅進口證明的原廠保單。



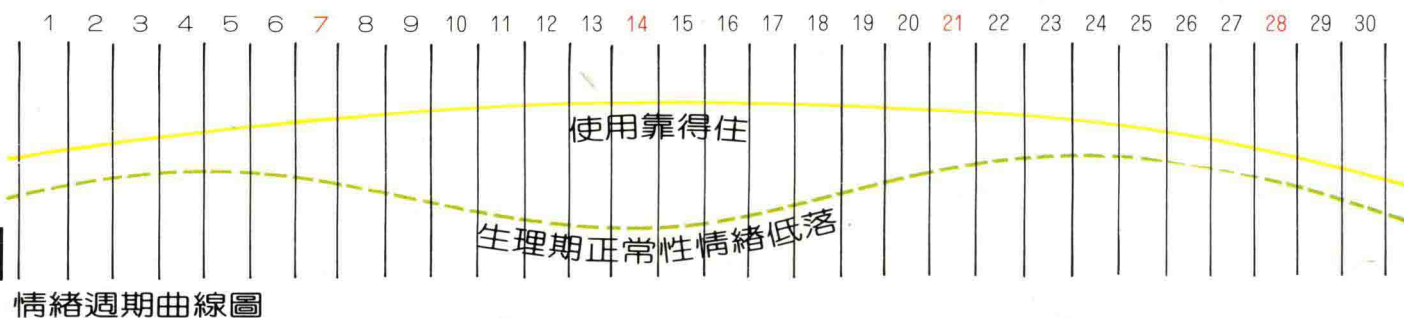
※浪琴原廠保單封面。



※浪琴原廠保單末頁。

台灣總代理：武祥貿易有限公司 北市長春路100號華王大廈5樓之6 TEL:5111445 · 5623121 · 5623127
高雄分公司：高市大同二路133號瑞峰大樓4 F 16室 TEL:(07)271-1030 · 271-1010
服務展示中心：偉康鐘錶珠寶公司 北市西寧南路36號之33 TEL:311-6739 · 311-6754

6 1981



靠得住的日子 使妳神采飛揚

情緒低落是生理期間特有的現象，選用好的衛生棉能使妳愉快的度過生理期。

靠得住Kotex衛生棉首創乾爽表層(Stay-Dry Cover)防止逆流，表面常保乾爽舒適，採用隱藏式U型防潮護片，不外漏，不刺激皮膚，是妳最好的選擇。

為了配合妳生理期間不同的需要，靠得住衛生棉特備有三種不同的規格：

標準型：10片及20片經濟裝，普通流量時使用。

輕巧型：量少及戶外活動時使用。

特長型：夜間睡眠及量多時使用。

靠得住衛生棉、使妳在生理期間依然神采飛揚。

靠得住是最關心妳的良伴。“妳最貼身的問題”將告訴妳切身的生理知識。請內附2元回郵寫明姓名住址，寄：台北郵政信箱46~18號即可免費獲贈乙冊。



Kotex[®]

靠得住⁺ 衛生棉

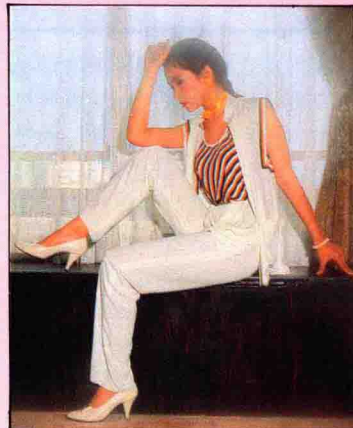
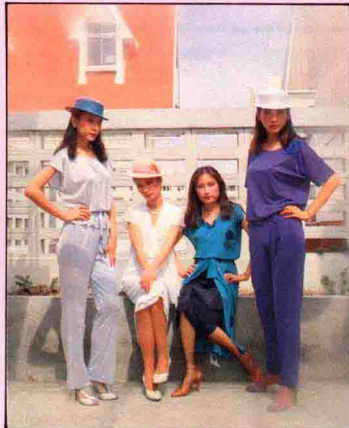
金百利股份有限公司

台北：(02)5629640~3 台中：(042)240591

高雄：(07)2418056

時尚

- * 服飾 4 國內首次印染與服裝的搭配——訪紡織設計中心作品展
- 10 Christian Dior 的靈魂——馬克·波漢
- 12 走出春的亮麗·邁開夏的灑脫 MUNSINGWEAR 休閒運動新裝
- 14 略談台灣的服裝設計
- 17 ● 芭芭拉服飾
- 20 ● 杏林服飾
- 21 ● 雅思服飾
- 22 ● 上的服裝
- 23 ● 綠葉服飾
- 24 ● 夏姿服飾
- 25 ● 伊妮服飾
- 26 ● 大立服飾
- 27 ● 羅蓓斯服飾
- 28 ● 得質服飾
- 29 ● 欣苑服飾
- 30 ● 夏之戀
- 32 ● 瑪丹娜
- 35 八一年夏裝的流行趨勢——色彩、布料及外形
- 38 談職業婦女的穿著



編輯部
李宗禮
吳清智

俞慧
李昂

- * 髮型及美容 40 曼都髮型
- 42 粉臉如霜·冰肌似雪——孕育女性肌膚的自然美
- * 珠寶 45 彩色鑽石
- * 自然天地 49 探訪蝴蝶的故鄉
- * 旅遊 52 到威爾斯走一趟——探訪旅美畫家林壽宇的古堡
- * 生活素質系列 55 創造自己的伊甸園——認識室內設計
- 58 檀紫衫香·伴我清懷如水——閒話中外家具
- * 電影與生活 61 電影中的女性主義
- * 藝術 64 軟玉溫香——陳昭宏的人體藝術
- 67 決定性的一瞬間
- 70 皮雕藝術的現在、未來
- * 人物 74 結合心靈與畫紙的鄭振億

雪嬰
張瑜生
陳克桑
林清玄
陳永勝
吳增榮
劉森堯
陳離
黃金樹
李成林
愛亞

芙蓉坊雜誌雙月刊
中華民國70年4月1日創刊
中華民國70年6月15日出版
台灣北區郵政管理局登記雜誌執照北台字第0103號
行政院新聞局登記證局版台誌字第2630號

發行所 芙蓉坊股份有限公司
發行人 林俊堯
地址 台北市長春路137巷3號2樓之1
電話 發行人室：521-0088
編輯室：522-3755 ● 394-5940-4
廣告組：522-3937
訂戶組：563-3333

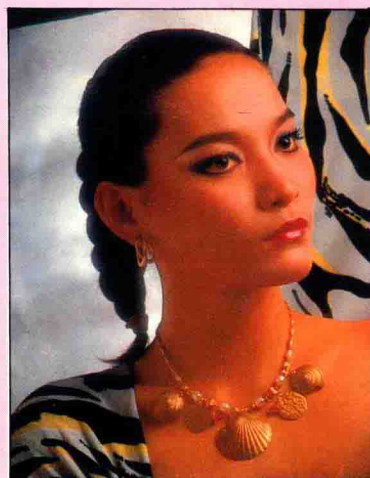
劃撥帳戶 184561號 芙蓉坊股份有限公司
或郵寄禁止背書轉讓之即期支票、收款人請註明
「芙蓉坊股份有限公司」全名、支票背面或備註欄
請加註訂戶大名、住址、郵遞區號及電話區號及電話號碼。

長期訂戶 半年三期400元 全年六期750元

Cable: PHOEBES TAIPEI
Telex: 23800

承印者 秋雨印刷廠(秋雷實業股份有限公司)
國內零售總代理：台灣英文雜誌社有限公司
地址 台北市長沙街二段66號(陳氏大樓)
電話 (02)314-3513 · 312-2349

本期零售 每本新台幣150元(零售價格將仿國外服飾雜誌，隨內容多寡機動調整，長期訂閱則不受影響)



● 攝影 / 陳文彬
● 模特兒 / 徐俊俊

國外長期訂戶

	半 年			全 年		
	歐美	亞洲	香港	歐美	亞洲	香港
空 運	US \$20.5	US \$18.5	HK \$87.0	US \$39.0	US \$35.0	HK \$166.5
海 運	US \$14.0	US \$13.5	HK \$69.5	US \$26.5	US \$25.0	HK \$132.0

PAYABLE TO: PHOEBES INC. P. O. B. 55-36, TAIPEI 104 TAIWAN, ROC.

芙蓉坊雜誌為配合廠商實際作業習慣，擬改為單月出書，原訂八 / 九月號改為九 / 十月號

國內首次印染與服裝的搭配

訪 紡織設計中心作品展

● 編輯部

國內首次舉辦的印染設計作品展，於今年4月27日～5月2日在紡拓會設計中心六樓公開展出。此次展覽不僅是中心兩年多來印染圖樣的創作成果展，同時特別和服裝設計搭配聯合展出，此舉在國內應屬首創，即使在其它先進國家恐怕也不多見。本篇專訪，除了介紹紡織設計中心此次展覽的實質內容之外，並籲請紡拓會繼續舉辦此類展示會，以充份發揮設計中心的特殊功能，進而提升我國紡織業在國際間的競爭能力，並帶動業界重視紡織品設計的風氣。

此次展覽的意義，包括三個方向：

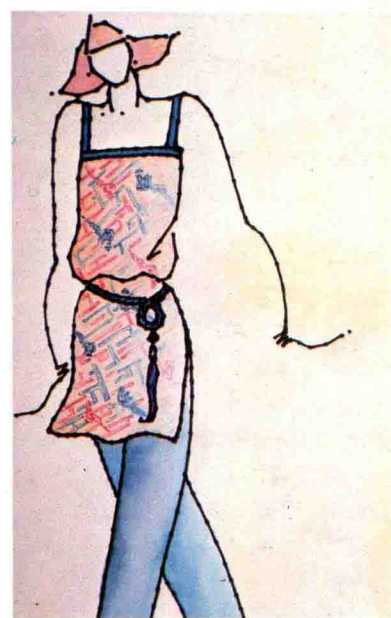
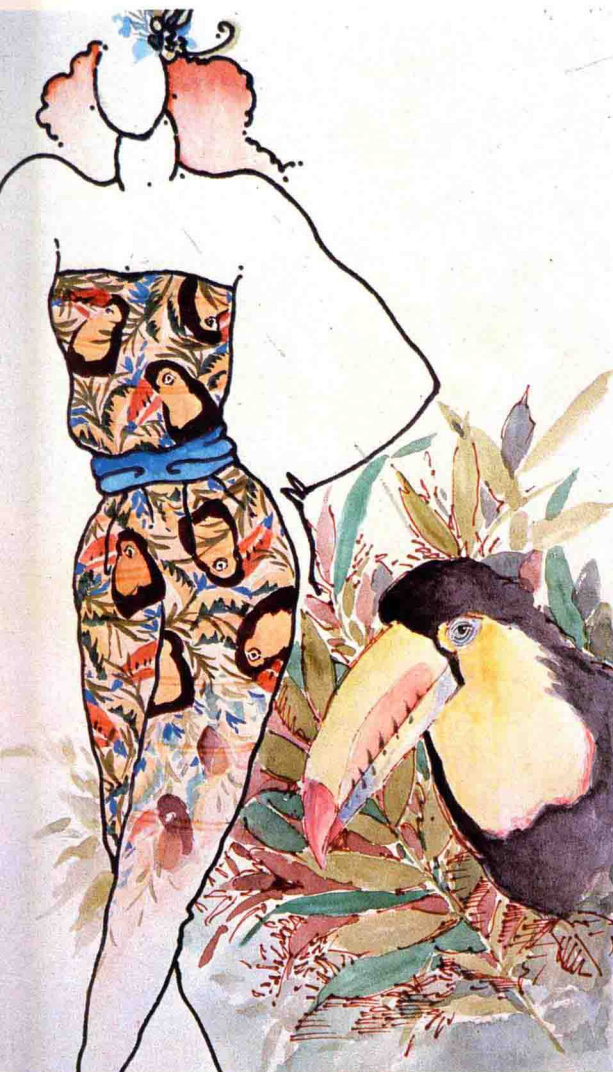
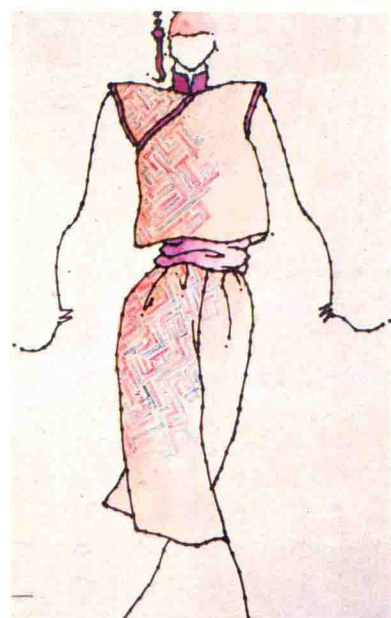
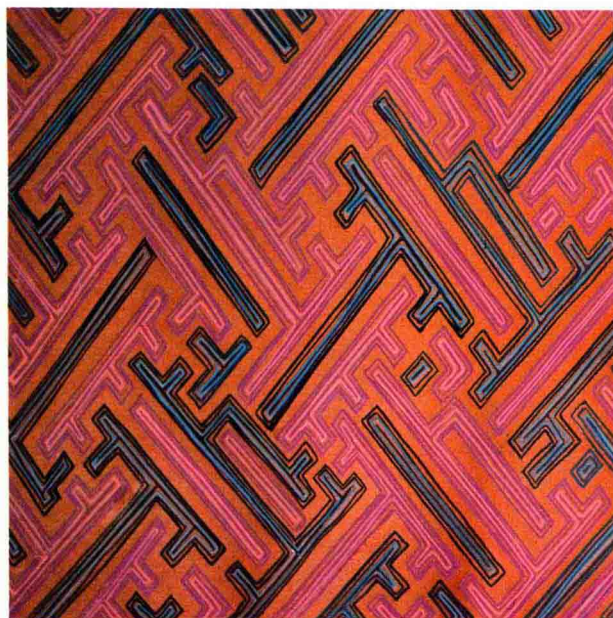
第一個方向是，設計中心的設計師們一致認為紡紗、織布、印染與服裝應為一體。實際上，它們之間的關係也是相輔相成的；因此設計中心的設計師們共同的意識裡，即已肯定印染與服裝、織片圖樣與毛衣的搭配運用，是她（他）們責無旁貸的工作，為此以戰兢的心情聯合所有部門的專業設計師，以互相搭配的設計姿態呈現給國內廠商。展出期間不計其數的觀眾，包括成衣廠、印染廠、織布廠及貿易商的踴躍觀賞，足證這個集合印染與服裝、織片圖樣與毛衣的搭配設計工作，不僅是別出心裁，且是很得體、合宜的表達了設計中心的功能。

第二個方向是，紡織設計中心於民國六十七年五月成立至今，已二年有餘，成立的宗旨在於協助拓展外銷，提高國內成衣的品質。兩年多來在眾方矚目、關心的前提下，紡織設計中心有責任於適當時機作一成果回顧展。希望透過展覽的傳達，廣納各方諫言，作為紡織設計中心擴大廠商服務範圍的參考。

第三個方向是，廣泛的提供服務給各類型的廠商。作品內容展示了優雅、活潑的女裝類，表現紳士味的男裝、領帶，各種樣式的女用絲巾，趣味、可愛的童裝，窗簾布、床單、枕頭套、桌巾等家居類，各種男女T恤及最能表現輕鬆、舒適的休閒穿著。所有作品內容除了少



國內首次印染與服裝的搭配





數有地域性的色彩外，大部份是根據81~82的色彩流行類別的方向而設計

一般消費者或廠商，對於一件印染設計作品較難想像如何運用已印好的花樣布製作裁剪成合適的衣服，因此設計中心服裝設計部門，配合印染展出圖樣，有各型生動的服裝畫草圖及各式實際製作的服裝。如圖示各種印染、服裝、織片圖樣。

綜合此次展示作品的內容特色，1981/1982年印染圖案的流行風潮，可歸納為下列幾種：

1. 民族調：如印地安或冰島色彩，歐洲式休閒運動的色彩，以及熱帶地區的民俗調圖案等

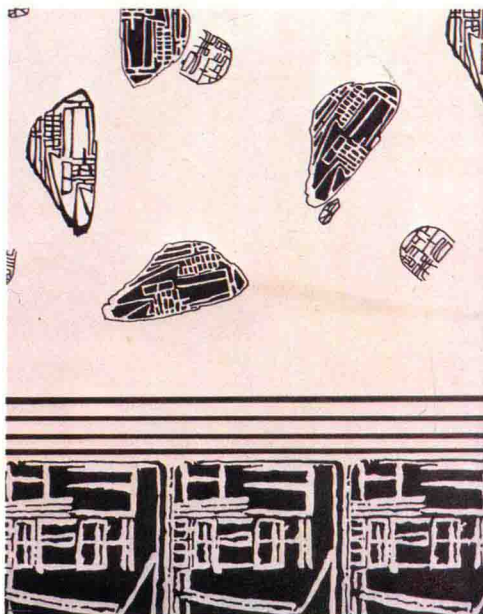
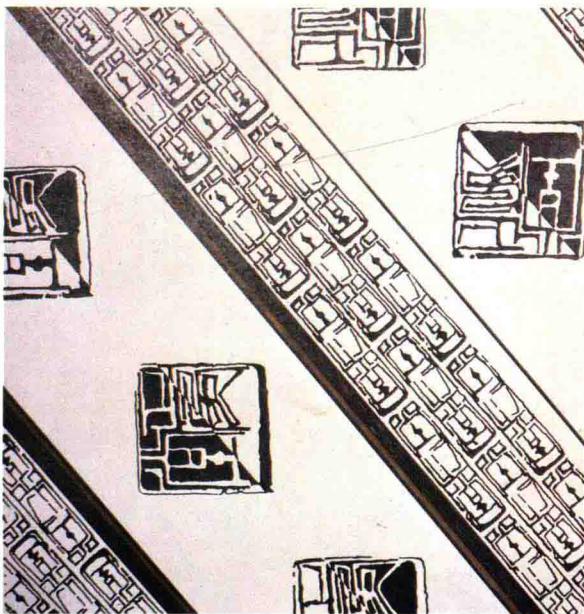
2. 叢林調：熱帶地區的叢林、野獸等，皆為取材的來源，以各種不同的單色或多色的表現方法來代表叢林的特有氣息和精神。設計中心的設計師為了加強傳達流行情報的說明，特別製作了各種表現叢林精神的印染圖樣。由圖示幾張設計手法，可讓觀眾明確的了解只要屬於叢林氣息的任何動物、葉子、草叢等都是設計師們取材的對象。有些叢林調的作品更使用空氣槍噴霧式的立體效果來顯現神秘的叢林風格

3. 波斯力圖案：拋却傳統波斯力圖案的描繪方式，而由設計師重新組合，表達其時新而簡潔的趣味性

4. 花卉圖案：各種不同型式的花卉圖案，永不失其流行性，可著重於裙邊式小花的搭配設計

5. 休閒式風景圖案：或大或小的各式休閒活動與風景圖案，具活潑開朗而穿著舒適的印花樣

6. 特別專題：中國式圖案的設計，發揚代表中國風的任何圖樣，並重新組織設計是設計中心設計師們的動機，而推及其他地區是努力的目標。因此展覽場中，無論是一般穿著用的印花樣或T恤上所設計的圖樣，皆能強烈的



國內首次印染與服裝的搭配



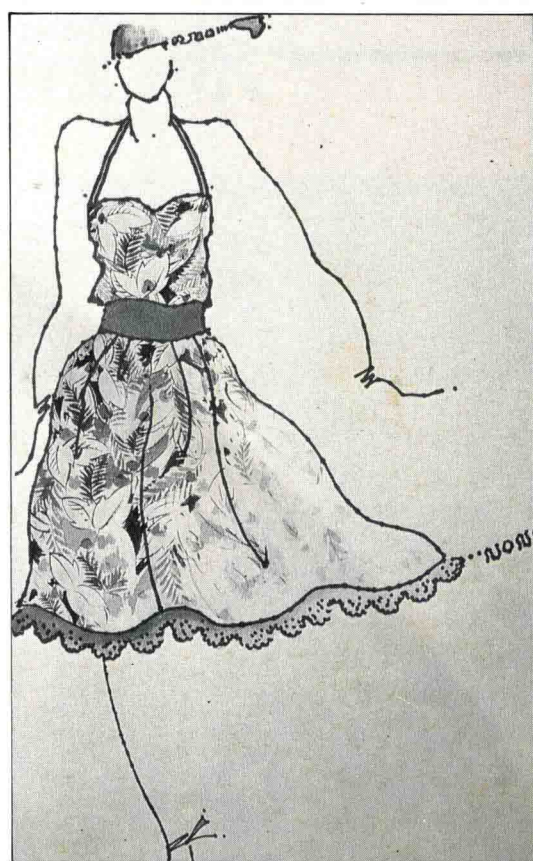
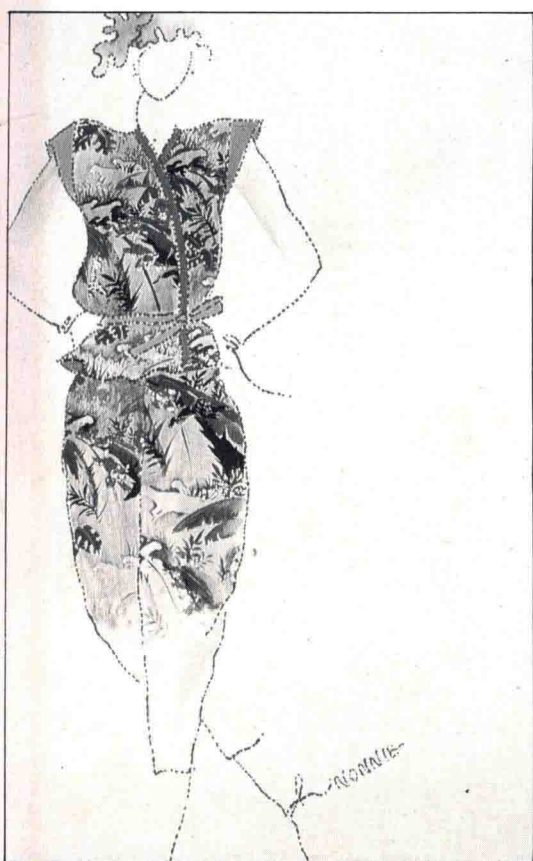


Phoebes™



“芙蓉坊”也是國內目前高格調的淑女服飾店之一，歡迎具有高鑑賞能力的淑女一起來參觀

國內首次印染與服裝的搭配



感受到中國風的特殊風格。

回觀紡織設計中心此次所舉辦的展覽，除了帶給廠商對設計風氣的認識之外，尚且帶給各大專院校相關科系的師生們一次深具意義的活動。所謂“從根紮起”，我們相信假以時日，全面生根的設計風氣必能刺激廠商不斷的開發新樣品，屆時全國內外銷的均衡提升必然更有助於相關工業的發展。設計中心推出的第一步，已經得到回響。我們盼望陸續的計劃中，能群策群力更上層樓，運用設計中心得天獨厚的條件，發揮更大的功能，我們且拭目以待。

Christian Dior 的靈魂

——馬克·波漢

• 李宗禮



馬克·波漢 (Marc Bohan) 是一位純粹的法國人，他的母親是巴黎人，父親是法國布里多尼人。1926年8月22日生於巴黎，對於一個生於藝術之都又長於斯的人，況且他又是具領導才能的獅子座者，我們除了想當然爾之外，只能更傾慕馬克·波漢的才華及其對藝術各方面廣泛的涉獵。

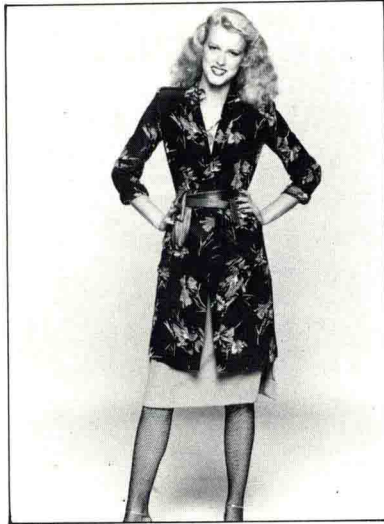
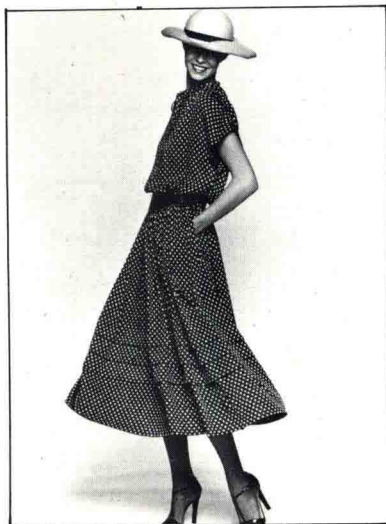
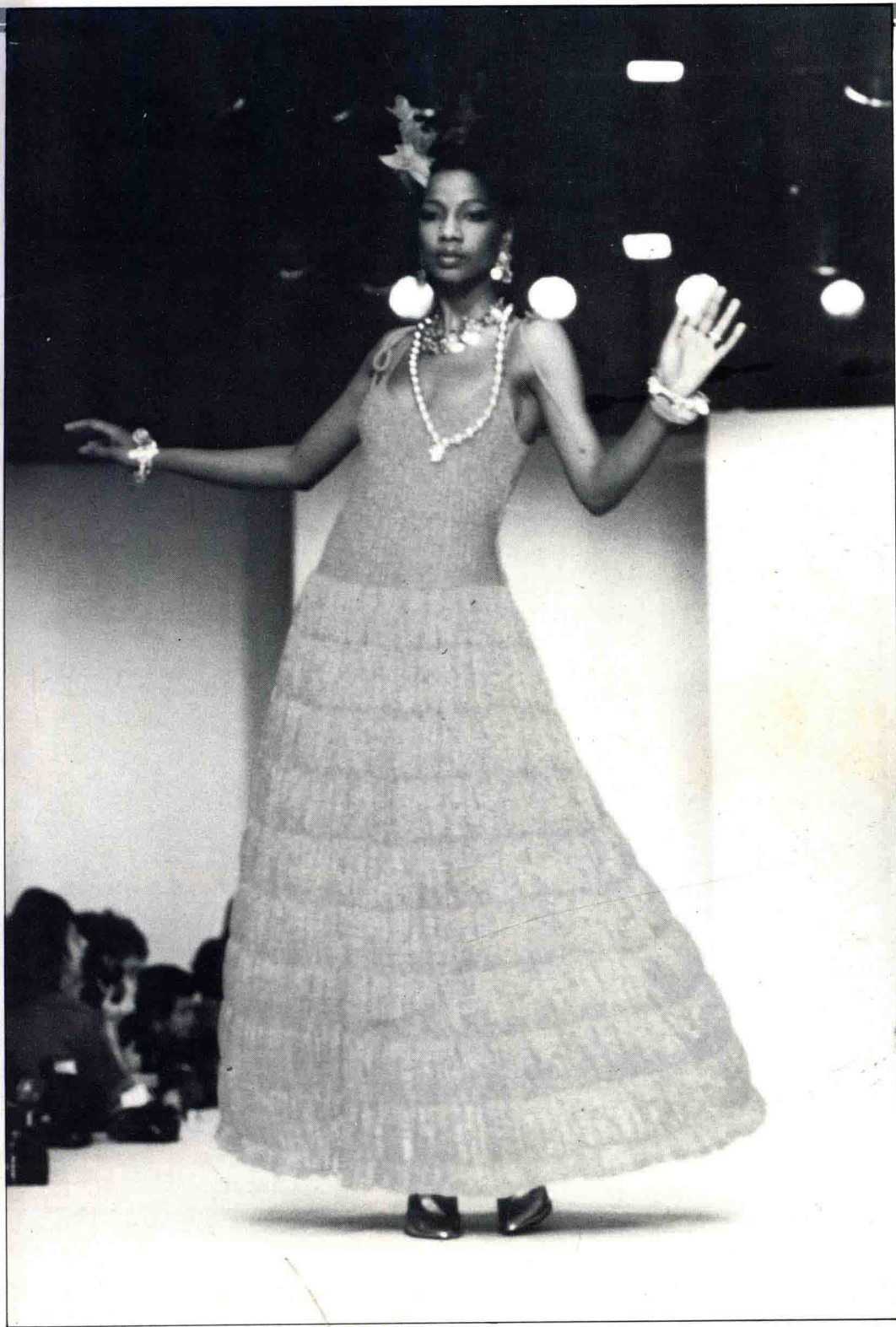
馬克·波漢在他做女帽飾品的母親的鼓勵下，從很小的時候就發展了他對素描和時裝的熱愛。1945年馬克19歲時受僱於伯爵錶 (Robert Piguet) 公司，稍後又為 Molyneux 工作。28歲時馬克受託負責主管 Jean Patou 的高級服飾裁剪及設計，由於他的才幹、勤奮，及認真的工作態度，馬克於1958年時贏得了 Christian Dior (克麗絲汀迪奧) 總公司的信任，主持 Dior 在倫敦的設計工作。兩年後的9月馬克已成為 Dior 的藝術指導及創設主持 Dior 高級服飾總匯的設計師。自此馬克以此高級服飾店為媒介，而得以表達及維護他的意念，同時保持 Dior 的理想並融入現代觀念。

Dior 高級服飾店——這個獨特的創造力的試驗園地，無疑的也帶領了馬克去尋找更廣泛更多方面的顧客階層。為了他們，馬克設立了女裝高級成衣店 (C. D. Boutique) 及高級男性時裝的 C. D. Monsieur。其所呈現給顧客的高雅得體的款式，不僅是最新穎，而且成為明日流行的先驅，帶動明日流行的潮流。馬克·波漢設法去解決了不斷變動不已的現代生活中產生的男女穿著問題。馬克·波漢的創造性再加上 Dior 成衣店的銷售方式，使得 Dior 款式得以更遍及世界各地。

C. D. Monsieur 男裝店的型態，使馬克·波漢能在男性時裝上發揮其構想，並建立起高品質的格調。他的創作活力也兼及於配飾方面，在這個領域內不斷的採尋，馬克已發展出真正的迪奧款式，象徵著一個雅緻的境界。

馬克·波漢也為他所熱愛的戲劇和電影作服裝設計的工作。他對所有的「藝術表現」都有很強烈的感受力，不管是繪畫、雕刻、攝影、歌劇或者芭蕾。在所有這些領域裡，馬克皆搜求其稀有珍貴的特質，那即是「美」真正要素的標幟。

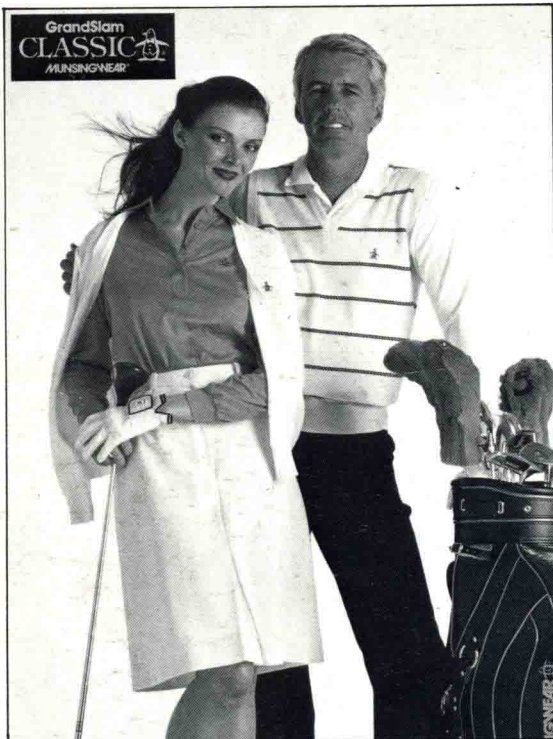
馬克·波漢能保有他在職業上及社交生活的和諧，他定期的休假以鬆弛身心，並確保其良好的創造氣氛。所謂伯樂才有識於千里馬，而馬克這匹千里馬唯有在 Christian Dior 這樣有魄力及創造性的公司，方能把他的才華意念發揮得淋漓盡致。



走出春的亮麗 · 邁開夏的灑脫

'81年休閒運動新裝

MUNSINGWEAR



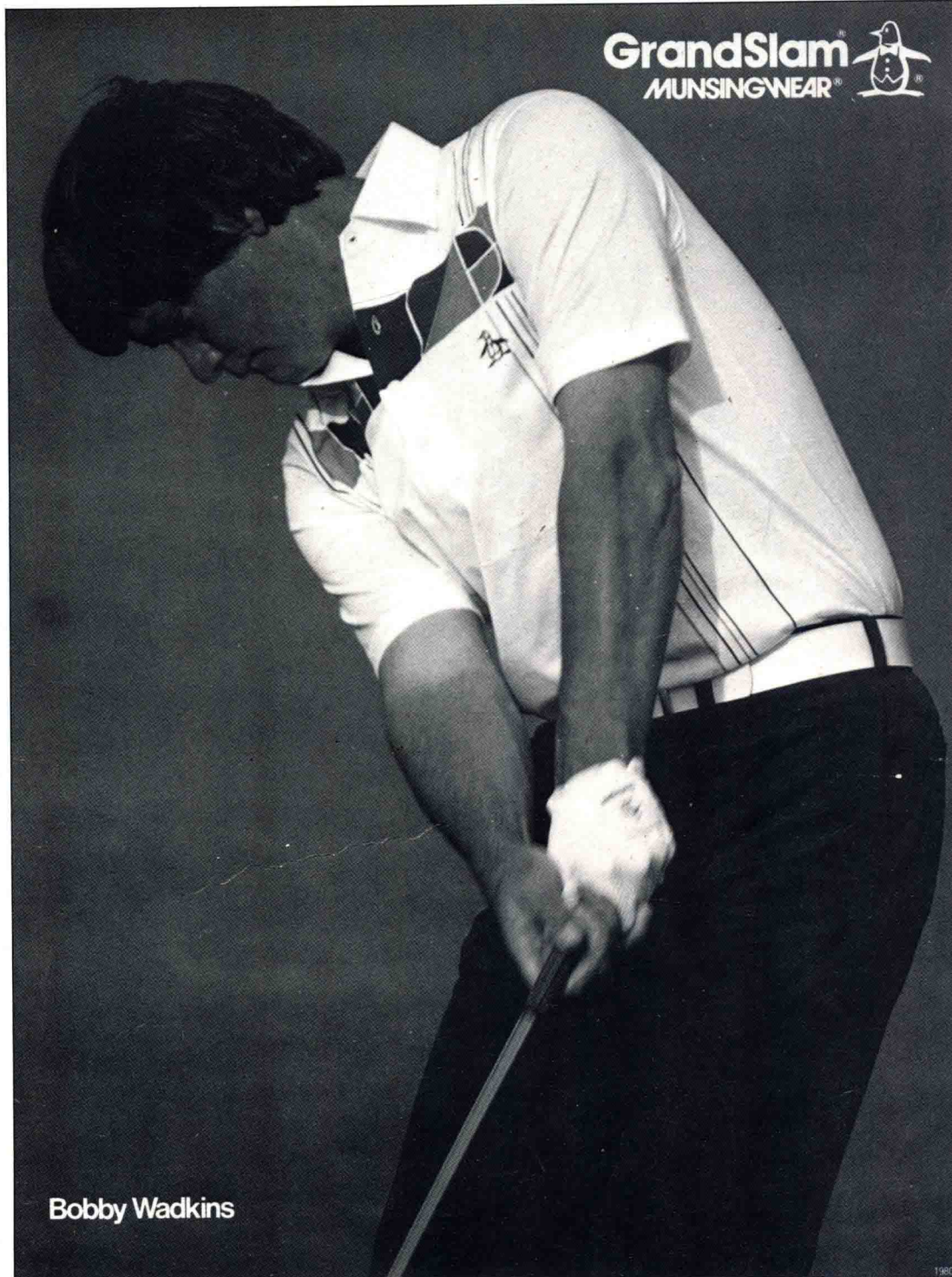
一九八一年是個充滿生機的年代，隨著春日降臨，蟄伏的萬物都紛紛舒展筋骨，喜好運動的人們，更是走出戶外，投入芳草如茵的大自然裡一顯身手。配合著經過特殊設計的運動服飾，不僅將春日的原野點綴得鮮盈亮麗，也將各項有益身心的運動帶入最高潮。

MUNSINGWEAR 公司今年推出的運動服飾，以各式裙褲、長褲、短褲，搭配設計明朗的小領襟上裝；在色調方面，趨向清爽、淡雅的搭配，而另一種彩虹系列的服飾，亦將成為今年最明亮、出色的流行。

由設計的款式，可以看出已經不再專重運動服的設計，即令平時外出、上班或正式場合穿著，不僅可以顯現出舒適、灑脫的特質，同時也不失名門風範。

在質料方面，係由棉、麻及亞克利克和波麗絲高種人造纖維混紡而成，依照衣服的性質不同，其天然纖維和人造纖維的比例也稍有差異；至於長褲方面，則著重麻紗及波麗絲的混紡，穿著舒適涼爽，且式樣挺帥。

(台北滿心公司提供)



Bobby Wadkins

GrandSlam
MUNSINGWEAR



Sally Little

GrandSlam
CLASSIC
MUNSINGWEAR



GrandSlam
MUNSINGWEAR



Vicki Fergon

GrandSlam
MUNSINGWEAR



Beth Daniel

Sally Little

服裝是人類高度文化的表現，「服裝設計」更是一種綜合性的藝術工作。目前由於工商業的急遽發展，工作忙碌，時間緊湊，一般人事實上不可能在服裝上花太多研究的功夫，多半買現成的衣服，所以成衣目前已邁向企業化的經營，而「服裝設計師」則直接影響了人們在穿着上所表現的美感。

民國63年10月8日馳名國際日本紅星石原裕次郎蒞台向先總統 蔣公祝壽及慶祝我國國慶，同時主持瓊安國際股份有限公司開幕典禮剪彩，場面極為轟動，誠為我國服飾業界一大事，筆者在當時進入「瓊安」開始服飾界生涯，民國66年轉任職儀千服飾公司經理迄今，由於業務上的需要經



略談台灣的 服裝設計

● 吳清智

